

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

RAPPORT ANNUEL 1988 DE LA CAISSE DE PENSIONS

Le Rapport Annuel 1988 de la Caisse de pensions, qui a été approuvé par le Conseil lors de sa session du 23 juin 1989, est disponible dès maintenant dans les secrétariats de division.

Les bénéficiaires de la Caisse qui désirent obtenir ce document sont priés de s'adresser à l'Administration de la Caisse (tél. 2738), bâtiment 5, 1-030.

1988 ANNUAL REPORT OF THE PENSION FUND

The 1988 Annual Report of the Pension Fund, which was approved by Council at its session of 23 June 1989, is now available from Divisional secretariats.

Beneficiaries of the Fund who wish to obtain this document should contact the Administration of the Fund (tel. 2738), bldg 5, 1-030.

CERN USERS' OFFICE

The CERN Users' Office has recently been established within EP Division. The Users' Office is the direct interface between CERN and its Users, and will provide direct communication channels, advice and assistance. It will also act as the centre through which the users' needs and suggestions can be effectively expressed and channelled to the CERN Management. The co-ordination and liaison provided by the UO and the services it provides are aimed at assisting the users in their CERN activities as well as facilitating their access to the CERN services.

In addition, the Users' Office will cover the following :

- a) user registration
- b) survey the services provided by CERN
- c) be complementary to ACCU in establishing contacts with CERN Users
- d) establish an up to date database of CERN Users
- e) be responsible for space administration (office and laboratory)
- f) CERN and leased cars

The Users' Office is situated on the ground floor of Building 61, and will be open on weekdays from 08.30 until 18.00 hrs. There will, however, be a central part, accessible 24 hours per day, in which you will find a selection of documentation on a self-service basis.

The UO telephone number is 767.67.67 and the telefax number is 785.08.11. The electronic mail address is CERNUO@CERNVM.CERN.CH

Giorgio Goggi is the Head of the Users' Office, and he is supported by Bryan Pattison (General Manager and Deputy Head) for Operations and by Nicolas Koulberg as Manager for Logistics. In addition, various other members of EP Division have been transferred to the Users' Office to facilitate its smooth operation.

The Users' Office is intended to be a source of information to the community, and summaries of various meetings will be made available to users as quickly as possible after the meetings have taken place. The proposed list of meetings concerned are : PSCC, SPSC, LEPC, Research Board, SPC, ACCU, Council and ECFA/RECFA and other news of general interest at CERN and elsewhere. Agreement is being sought with the Chairmen of these meetings to set up this dissemination of news. As a first trial, CERNNEWS will be updated each Friday at 11.00 hrs.

CERNNEWS can be accessed at any time in the VM environment by typing NEWS (CERN or at logon time by including 'EXEC CERNPROF (' NEWS in your logon file. This will be a default for newly registered users.

If you have any criticisms or suggestions, please do not hesitate to send them to our electronic mail address (CERNUO@CERNVM.CERN.CH).

Bryan Pattison
CERN Users' Office

RAPPEL

APPELS TELEPHONIQUE PRIVES

Les opératrices du central téléphonique étant dans l'obligation de répondre à deux standards (Hasler et STK) et vu le nombre croissant d'appels

REMINDER

PRIVATE TELEPHONE CALLS

As the telephone operators are having to work on two telephone exchanges (Hasler and STK) and due to the increasing number of external calls they

pour l'extérieur, il ne leur sera plus possible, jusqu'à nouvel avis, de prendre en considération les demandes d'appels téléphoniques privés.

Nous vous rappelons que des cabines publiques sont installées dans plusieurs bâtiments et qu'elles sont disponibles à tout moment (voir page 7 de l'Annuaire téléphonique du CERN). En outre cinq cabines téléphoniques (Taxcard) supplémentaires seront installées par les PTT suisses dans un proche avenir. Les PTT suisses qui se trouvent au bâtiment principal et au Restaurant No 2 ont plusieurs cabines téléphoniques. Les PTT français qui se trouvent au bâtiment 866 sur le site de Prévessin ont également des cabines téléphoniques.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Section Téléphones et Télex
Division DD

are requested to make, it will no longer be possible for them to make operator-connected private calls until further notice.

We would like to remind you that public pay-phones are installed in several buildings and are available at any time (see page 7 of the CERN telephone Book). In addition, five more Taxcard cabins will shortly be installed by the Swiss PTT. The Swiss PTT offices in the Main Building and in Restaurant No 2 have several public pay-phones. The French PTT in building 866 on the Prévessin site also has public pay-phones.

Thank you for your cooperation.

Telephone and Telex Section
DD Division